

# توسعه ایرانی

رئیس‌ی بر رسیدگی به حوادث  
سال گذشته زاهدان تأکید کرد؛  
تفویض اختیارات ویژه به  
استاندار سیستان و بلوچستان

سیاست ۲



کوروش صفوی، زبانشناس و مترجم  
سرشناس ایرانی درگذشت  
مرگ خالق  
واژه‌های تخصصی

همین صفحه



فعالان صنفی با گره زدن دستمزد  
به قیمت محصول مخالف هستند

**گرانی نان؛ سر سفره تمام کارگران**  
دسترنج ۴

نخست‌وزیر هند در جلسه رأی اعتماد پارلمان  
بر اپوزیسیون غلبه کرد

**حاشیه امن «مودی»  
در مواجهه با نسل‌کشی مانپور**  
جهان ۵

دادستان تهران:

**تعدادی از محکومان امنیتی  
ابراز ندامت کرده‌اند**  
سیاست ۲

ابراز نگرانی مولوی عبدالحمید نسبت به  
اقدام جدید روسیه؛

**ورودی ولگا به خزر بسته شود،  
فاتحه دریا خوانده است**  
شهرنوشت ۶

طالبان حقایق هیرمند را  
به مزارع کشت مواد مخدر  
**سرازیر کرده است**  
چرتکه ۳

چهره‌های درخشان اولین هفته لیگ برتر  
**لیگ تکو!**  
آدرنالین ۸

پس از دو سال «مذاکره پنهانی ایران و آمریکا» حاصل شد

## توافق برای تغییر مکان پول‌های بلوکه شده از کره به قطر!

آمریکایی‌ها از زندان اوین «راتابید و تصریح کرد که  
«این خروج در چارچوب یک توافق با واسطه‌گری  
کشور ثالث صورت گرفته است تا طرفین ۵ زندانی  
مورد نظر را به‌طور متقابل آزاد کنند. در اجرای این  
توافق، قرار است وجوه (پول‌های) توقیف شده ایران  
در کره جنوبی آزاد و به کشور قطر منتقل شود.»  
آدرین واتسون، سخنگوی شورای امنیت ملی  
آمریکانیز در بیانیه‌ای ضمن تأیید این خبر گفت  
باین که این «اقدامی دلگرم‌کننده» است، اما آنها  
نباید از ابتدا بازداشت می‌شدند...

نمونه دست به نقد و به‌روز اینکه در ایران به  
قیه‌ر می‌رویم؛ همین خبری است که پنجشنبه  
و جمعه در هدلاین اخبار خبرگزاری‌های ایران و  
بخش‌هایی از جهان تکرار شد: «براساس توافق  
حاصله میان ایران و آمریکا، پنج زندانی آمریکایی  
در ازای آزادی چند زندانی ایرانی و دسترسی  
تهران به ۶ میلیارد دلار برای اهداف بشر دوستانه،  
اجازه ترک ایران را پیدا خواهند کرد.» نمایندگی  
جمهوری اسلامی ایران در سازمان ملل متحد  
عصر پنجشنبه «خبر خروج زندانیان دو تابعیتی

سیاست ۲

مهدی بازوکی در گفت‌وگو با «توسعه ایرانی»:

## رقابت بانک‌ها در وام مسکن، بازار را آشفته‌تر می‌کند

چرتکه ۳

تنش‌ها بر سر لایحه عفاف و حجاب، ادامه دارد؛

## شائبه اختلاف نظر در سهم خواهی از جریمه‌ها

شهرنوشت ۶

خبر

### کوروش صفوی، زبانشناس و مترجم سرشناس ایرانی درگذشت مرگ خالق واژه‌های تخصصی

دانشگاه تهران دوباره بازگشایی شد، وارد این دوره شد و در سال ۱۳۷۲ دکتری  
زبان‌شناسی خود را از این دانشگاه گرفت.

از آثار او می‌توان به این کتاب‌ها اشاره کرد: «درآمدی بر زبان‌شناسی»،  
«واژه‌نامه زبان‌شناسی»، «نگاهی به پیشینه زبان فارسی»، «هفت گفتار  
درباره ترجمه»، «زبان‌شناسی به ادبیات»، «گفتارهایی در زبان‌شناسی»،  
«درآمدی بر معنی‌شناسی»، «منطق در زبان‌شناسی»، «از زبان‌شناسی به

ادبیات، «معنی‌شناسی کاربردی»، «فرهنگ  
توصیفی معنی‌شناسی»، «نگاهی به ادبیات از  
دیدگاه زبان‌شناسی»، «زبان‌های دنیا: چهار  
مقاله در زبان‌شناسی»، «آشنایی با نظام‌های  
نوشتاری»، «آشنایی با معنی‌شناسی»،  
«آشنایی با تاریخ زبان‌های ایران»، «آشنایی  
با تاریخ زبان‌شناسی»، «مبانی زبان‌شناسی با  
همکاری احمد سمیعی، لطف‌الله یارمحمدی»،  
«استعاره از نگاهی دیگر»، «سرگردان در  
فلسفه ادبیات» در حوزه تألیف و «سه رساله درباره حافظ»، «نگاهی تازه  
به معنی‌شناسی»، «تاریخ خط» ترجمه عباس مخبر و کوروش صفوی،  
«روندهای بنیادین در دانش زبان»، «دوره زبان‌شناسی عمومی»، «زبان  
و ذهن»، «فن دستور»، «زبان‌شناسی و ادبیات»، «محفل فیلسوفان  
خاموش»، «فریدینان دوسوسور»، «زبان و اندیشه»، «دنیای سوفی»، «دیوان  
غربی شرقی»، «بوطیقای ساختگر» و «درآمدی بر معنی‌شناسی زبان»  
در حوزه ترجمه.



کوروش صفوی در ۶۷ سالگی از دنیا رفت. به گزارش ایسنا، این زبان‌شناس  
و مترجم که سال‌ها در دانشگاه علامه طباطبایی تدریس می‌کرد در ۶ تیر  
۱۳۳۵ در تهران بود.

فرزان سجودی، زبان‌شناس و استادیار دانشگاه در صفحه شخصی خود  
نوشته است: «افسوس، کوروش صفوی در گذشته است. یادش گرامی.»

کوروش صفوی تحصیلات ابتدایی و متوسطه خود را در آلمان و اتریش به  
پایان برد و در سال ۱۳۵۰ به تهران بازگشت. به

دلیل نپذیرفتن دیپلم اتریش از سوی ایران و ادرا  
شد در همان سال مجدداً به دبیرستان برود و از  
دبیرستان هدف آن ایام دیپلم ریاضی بگیرد.

سپس به رشته زبان و ادبیات آلمانی دانشگاه  
تهران رفت و سال بعد به مدرسه عالی ترجمه  
انتقالی گرفت و در سال ۱۳۵۴ موفق به اخذ

لیسانس از این دانشگاه شد.  
در همان سال برای ادامه تحصیل به آمریکا

رفت و پس از یک فصل تحصیل در رشته زبان‌شناسی در دانشگاه دولتی اوهایو  
و دو نیمسال تحصیل در ام. آی. تی، به دلیل بیماری پدر به ایران بازگشت.

در سال ۱۳۵۶ وارد دوره کارشناسی ارشد زبان‌شناسی دانشگاه تهران شد و  
موفق شد در سال ۱۳۵۸ و پیش از انقلاب فرهنگی ارشد خود را بگیرد. او در

همان سال ۱۳۵۶ ابتدا به صورت حق‌التدریسی، سپس به صورت قراردادی  
و پیمانی به استخدام دانشکده علوم و ارتباطات درآمد. نزدیک به ۱۰ سال

پس از اخذ کارشناسی ارشد خود و هنگامی که دوره دکتری زبان‌شناسی

نماینده ولی فقیه در فارس:

### انقلاب کردیم که بشر را به بهشت ببریم

هم هست و این نکته‌ای است که ممکن است به  
حساب انقلابی بودن فراموش کنیم.  
دژ کام اذعان داشت: این ۸ میلیارد که خیلی  
از آنها حواسشان نیست و زندگی می‌کنند در  
شب اول قبر سوالشان این است که پیامبری که  
برای شما فرستادیم که بود؟ نمی‌توانند بگویند  
صدایش نرسید چون قرآنش را آتش می‌زدند و  
عذری ندارند.

وی گفت: در روایات ما هست که نزدیک‌ترین  
حال برای بنده با خدا در حال سجده است و حتی  
گردشگر خارجی که در ایران سجده را تجربه کرده  
بودند، بعد از سجده گفت چه حال خوشی برای  
مومن است که برای خدا سجده می‌کند.



در انقلاب اسلامی می‌گوییم انسان پس از مرگ  
ناپود نمی‌شود و اگر انسان نابود نمی‌شود نقش  
انمه در زندگی پس از مرگ ما چیست؟ اعتقاد به  
امامت فقط برای اداره زندگی دنیا نیست و اعتقاد  
به امامت برای نجات ما در عرصه زندگی آخرت

امام جمعه شیراز گفت: انقلاب کردیم که بشر  
را از یک مسیر انحرافی که به جهنم ختم می‌شد به  
سمت بهشت برگردانیم. انقلاب اسلامی به حیات  
پس از مرگ هم منتهی می‌شود.

به گزارش سایت دیده‌بان ایران؛ لطف‌الله  
دژ کام در خطبه‌های این هفته نماز جمعه شیراز  
افزود: نباید فراموش کنیم که انقلاب اسلامی  
دارد یک تغییر اساسی در باورهای انسان معاصر به  
وجود می‌آورد، کار انسان‌های روزگار ما به جایی  
کشیده است که دیگر کاری به قیامت، زندگی پس  
از مرگ، حساب و کتاب ندارد، اگر بحثی در رابطه  
با سیاست و اداره یک ملت می‌کنند مربوط به  
دنیاست اما من و شما که معتقد به قیامت هستیم



بانک ایران زمین  
IRAN ZAMIN BANK

### ضمانت نامه های بانک ایران زمین تضمین کسب و کار شماست

• شرکت در مناقشه و مزایده • حسن انجام تعهد • پیش پرداخت • حسن انجام کار • گمرکی • تعهد پرداخت



با قابلیت استعلام الکترونیکی شماره ضمانت نامه، کد امنیتی، شماره ضمانت نامه،  
مشخصات ضمانت خواه، مبلغ ضمانت نامه، تاریخ صدور و تاریخ انقضا، سررسید

جهت کسب اطلاعات بیشتر به شعب بانک ایران زمین مراجعه نمایید

www.izbank.ir

بانک ایران زمین بانک دیجیتال